

## FRANÇAIS

### TONDEUSE À CHEVEUX E976E

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

Adaptateur	CA10
------------	------

#### CHARGER L'APPAREIL

**IMPORTANT !** Utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec l'appareil.  
1. Insérez la fiche dans l'appareil et branchez l'adaptateur. Pour ce faire, assurez-vous que la tondeuse est en position OFF. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, chargez-le pendant 16 heures.  
2. Assurez-vous que le voyant de charge est allumé.  
3. Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse sans fil pendant 60 minutes.  
4. Après la charge initiale de 16 heures, la durée de charge est de 8 heures.  
Votre tondeuse à cheveux BaBylissMEN est équipée de batteries NiMH. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veillez à le charger complètement pendant une durée ininterrompue de 16 heures. Cette pleine charge initiale garantit des performances optimales assurant une tonde rapide et facile à chaque utilisation. La capacité maximale de la batterie ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge et de décharge complets.

#### PRÉSERVER LES BATTERIES

Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, la tondeuse doit être complètement déchargée puis rechargée pendant 16 heures tous les 6 mois.

#### FONCTIONNEMENT SUR SECTEUR

- Assurez-vous que l'appareil est éteint.  
- Insérez l'adaptateur dans le socle de l'appareil et branchez-le à une prise de courant adaptée.  
- Le voyant LED rouge s'allumera une fois l'adaptateur correctement inséré dans l'appareil et branché sur le secteur.  
- À présent, l'appareil est prêt à être utilisé.

#### UTILISATION DES GUIDES DE COUPE

- La tondeuse à cheveux BaBylissMEN est fournie avec 2 guides de coupe : le foncé permet de couper les cheveux, tandis que le blanc permet de tailler la barbe.  
- Pour modifier la hauteur de coupe, tournez simplement la molette d'un cran, de 1 mm vers la droite.  
- La tondeuse à cheveux offre 25 hauteurs de coupe allant de 1 à 25 mm. Ce tableau vous aidera à convertir les millimètres en réglages standard.

Hauteur de coupe	Réglage
3 mm	#1
6 mm	#2
9,5 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

#### RETIRER ET CHANGER LE GUIDE DE COUPE

- Pour retirer le guide de coupe ou en changer, tournez la molette jusqu'à la dernière longueur, soit 25 mm.  
- Pincez les deux côtés pour déverrouiller le guide et le retirer.  
- Pour insérer un nouveau guide, enfoncez les deux tiges du guide dans les trous jusqu'à entendre un clic.  
- Pour placer ou retirer le guide de coupe, vérifiez que l'appareil est éteint. Réglez au préalable la hauteur de coupe au maximum en vous servant de la molette de réglage et enfoncez le guide jusqu'au clic pour le mettre en place ou tirez le guide vers le haut pour le retirer (fig. 1).

#### PRÉPARATION

- Inspectez l'appareil avant de l'utiliser, afin de vous assurer que les lames sont propres et exemptes de cheveux, de déchets résiduels, etc.  
- Pour obtenir des performances optimales, utilisez uniquement la tondeuse sur cheveux propres, secs et complètement démaillés.  
NOTE : l'appareil ne doit pas être utilisé plus de 20 minutes en continu lorsqu'il est branché sur le secteur.

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour faciliter le nettoyage, les lames de votre tondeuse BaBylissMEN sont démontables. Leur nettoyage régulier préserve leurs performances élevées.  
Pour nettoyer les lames, procédez comme suit :  
- Retirez le guide de coupe après utilisation. Rincez-le sous l'eau courante et séchez-le soigneusement avant de le ranger ou de l'utiliser.  
- Pour faciliter le nettoyage, les lames de la tondeuse sont démontables. Pour retirer les lames, tenez la tondeuse en dirigeant les lames vers le haut et appuyez sous la pointe des lames (Fig. 2). Ne démontez pas les lames.  
- Servez-vous de la brosse de nettoyage pour éliminer les cheveux résiduels.  
- Pour préserver l'efficacité de votre tondeuse, nous vous recommandons de nettoyer régulièrement les lames. Après avoir nettoyé les lames, allumez la tondeuse et déposez quelques gouttes d'huile sur les lames. Utilisez exclusivement l'huile fournie avec l'appareil, car elle a été formulée spécialement pour les tondeuses à haute vitesse. Celle-ci ne s'évaporerait pas et ne ralentirait pas les lames de la tondeuse.

Après avoir nettoyé les lames, allumez la tondeuse et déposez quelques gouttes d'huile sur les lames. Utilisez exclusivement l'huile fournie avec cet appareil, car elle a été formulée spécialement pour les tondeuses à haute vitesse. Celle-ci ne s'évaporerait pas et ne ralentirait pas les lames de la tondeuse.

**BABYLIS SARL**  
99 avenue Aristide Briand  
92120 Montrouge  
France

www.babyliss.com

FAC / 2019 / 04

## ENGLISH

### HAIR CLIPPER E976E

Please carefully read the safety instructions before using the product.

Adaptor	CA10
---------	------

#### CHARGING THE APPLIANCE

**IMPORTANT!** Only use the adaptor supplied with the appliance.  
1. Insert plug into appliance and connect the adaptor, making sure the clipper is in the OFF position. Before using the appliance for the first time, charge it for 16 hours.  
2. Check that the charging indicator light is on.  
3. A full charge provides 60 minutes of cordless use.  
4. Subsequent charges should be about 8 hours after the initial 16 hours.  
Your BaBylissMEN Hair Clipper is equipped with NiMH batteries. Before using for the first time, the appliance should be fully charged continuously for 16 hours. This initial super-charge ensures optimum power performance to ensure smooth fast trimming every time. Maximum battery capacity will only be reached after 3 charging and discharging cycles.

#### PRESERVING THE BATTERIES

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the clipper should be fully discharged and then recharged for 16 hours every 6 months.

#### MAINS OPERATION

- Ensure the appliance is switched off.  
- Connect the adaptor to the base of the appliance and plug the adaptor into a suitable mains socket.  
- The red LED will appear when the adaptor is correctly inserted into the appliance and connected to the mains.  
- The appliance is now ready for use.

#### USING THE COMB GUIDES

- The BaBylissMEN hair clipper includes 2 comb guides: The dark one for hair cutting and the white one for beard trimming.  
- To change the length, simply turn the wheel to the right to the next 1mm increment.  
- The Hair clipper has 25 length settings from 1mm-25mm. The chart will help convert mm into standard hair cutting grades.

Cutting Length	Grade
3mm	#1
6mm	#2
9,5mm	#3
13mm	#4
16mm	#5
19mm	#6
22mm	#7
25mm	#8

#### CHANGING AND REMOVING COMB GUIDE

- To remove the comb guide or change comb guide, twist the wheel to the last length, 25mm.  
- Flick each side to loosen and pull the guide up and away.  
- To insert a new guide, insert both legs on the guide into the holes and push down until it clicks.  
- To put in or remove the cutting guide, check that the appliance is switched off. Adjust the cutting length to the maximum beforehand using the adjustment knob and push the guide in until it clicks into place or pull the guide upwards to remove it (Fig. 1).

#### PREPARATION

- Always inspect the appliance before use to ensure the clipper blades are free from hair, debris etc.  
- For best performance, use on clean, dry hair that has been combed until tangle-free.  
NOTE: The product should not be used for longer than 20 minutes when operated from the mains.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

For easy cleaning, the blades on your BaBylissMEN clipper are removable. Regular cleaning will maintain their high performance level. To clean properly as follows:  
- Remove the comb guide after use. Rinse under running water and dry thoroughly before storage or use.  
- The clipper blade are removable for easy cleaning. To remove the blades, hold the clipper with the blades pointing upwards and push the underside of the blade teeth upwards to remove (Fig. 2). Do not disassemble the blades.  
- Using the cleaning brush, brush and blow away any remaining hair.  
- To preserve your clipper's efficiency, we recommend cleaning the blades regularly. After cleaning, switch the appliance on and oil the blades using a few drops of the lubricating oil supplied. Only use the lubricating oil supplied with the appliance as this is specifically formulated for high speed clippers and does not evaporate or slow the blades.

After cleaning, switch the appliance on, and oil the blades by adding a few drops of the oil supplied over the blades. Only use the lubricating oil supplied with this appliance as this is specifically formulated for high speed clippers and does not evaporate or slow the blades.

## DEUTSCH

### HAARSCHNEIDER E976E

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

Adapter	CA10
---------	------

#### AUFLADEN DES GERÄTS

**WICHTIG!** Ausschließlich den mitgelieferten Adapter verwenden.  
1. Den Stecker in das Gerät stecken und den Adapter an den Netzstrom anschließen. Dabei darauf achten, dass der Haarschneider auf OFF steht. Das Gerät vor dem ersten Gebrauch 16 Stunden aufladen.  
2. Vergewissern Sie sich, dass die Ladeanzeige leuchtet.  
3. Eine volle Ladung ermöglicht 60 Minuten Akkubetrieb.  
4. Nachdem das Gerät einmal 16 Stunden lang geladen wurde, sollten weitere Ladevorgänge 8 Stunden betragen.  
Ihr BaBylissMEN Haarschneider ist mit NiMH-Batterien ausgestattet. Vor dem ersten Gebrauch sollte das Gerät 16 Stunden lang ununterbrochen aufgeladen werden. Diese Vollauffladung zu Beginn gewährleistet optimale Stromleistungen, um jederzeit sanftes und schnelles Schneiden zu gewährleisten. Die volle Leistung der Akkus wird erst nach 3 Lade-Entladezyklen erreicht.

#### PFLEGE DER AKKUS

Um die optimale Leistung von der oplaadbare accu te erhalten, sollte der Haarschneider alle 6 Monate vollständig entladen und dann 16 Stunden lang wieder aufgeladen werden.

#### NETZBETRIEB

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.  
- Den Adapter mit dem Gerät und dann mit dem Netzstrom verbinden.  
- Die rote LED leuchtet, wenn das Netzteil korrekt mit dem Gerät verbunden und an den Netzstrom angeschlossen ist.  
- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.

#### VERWENDEN DER KAMMAUFSÄTZE

- Der BaBylissMEN Haarschneider wird mit 2 Kammaufsätzen geliefert: Der dunkle ist zum Schneiden von Kopfhaar, der weiße zum Stützen von Bürteln.  
- Zum Ändern der Schnittlänge einfach nach rechts drehen und um sie in Stufen von je 1 mm zu verlängern.  
- Der Haarschneider hat 25 Längeneinstellungen, von 1mm-25mm. Die Tabelle wird Ihnen helfen, Millimeterangaben in Standardgrade für Haarschneider umzurechnen.

Schnittlänge	Grad
3 mm	Nr. 1
6 mm	Nr. 2
9,5 mm	Nr. 3
13 mm	Nr. 4
16 mm	Nr. 5
19 mm	Nr. 6
22 mm	Nr. 7
25 mm	Nr. 8

#### WECHSELN UND ENTFERNEN DER KAMMAUFSÄTZE

- Um einen Kammaufsatz zu entfernen oder zu wechseln das Rad auf die letzte Länge (25 mm) drehen.  
- Auf die Seiten schnippen, um sie zu lösen, und den Aufsatz nach oben abziehen.  
- Zum Einsetzen eines anderen Aufsatzes die beiden Füßchen am Aufsatz in die Löcher stecken und andrücken, bis sie hörbar einrasten.  
- Vergewissern Sie sich vor dem Befestigen oder Entfernen eines Kammaufsatzes, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Zuerst mit dem Einstellknopf die größte Schnittlänge einstellen, dann den Kammaufsatz aufschieben und bis zum Klick andrücken oder die Führung nach oben ziehen, um sie zu entfernen (Abb. 1).

#### VOORBEREIDING

- Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass die Klingen des Haarschneiders frei von Haaren und anderen Rückständen sind.  
Für die besten Leistungen auf saubere, trockenem Haar verwenden, dass vorher sorgfältig durchgekämmt wurde, um alle Knoten zu entfernen.  
ANM.: Das Produkt sollte am Netzstrom nicht länger als 20 Minuten im Dauerbetrieb verwendet werden.

#### REINIGUNG UND PFLEGE

Die Klingen Ihres BaBylissMEN Haarschneiders können abgenommen werden, um die Reinigung zu vereinfachen. Durch regelmäßiges Reinigen bleibt die hohe Schnittleistung lange erhalten.  
Zum Reinigen wie folgt vorgehen:  
- Entfernen Sie den Kammaufsatz nach dem Gebrauch. Unter fließendem Wasser abspülen und sorgfältig trocknen, bevor er weggeräumt oder wieder verwendet wird.  
- Die Klingen des Haarschneiders können zur einfachen Reinigung abgenommen werden. Zum Entfernen der Klingen den Haarschneider so halten, dass die Klingen nach oben zeigen und dann an der Unterseite der Klingenzähne nach oben herausdrücken (Abb. 2). Das Klingenset nicht zerlegen.  
- Mit der Reinigungsbürste abbürsten und eventuell noch verbleibende Haare wegpesten.  
- Um die Funktionstüchtigkeit Ihres Haarschneiders zu erhalten ist es ratsam, die Klingen regelmäßig zu reinigen. Das Gerät nach dem Reinigen einschalten und einige Tropfen des beiliegenden Öls auf die Klingen geben. Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Öl, denn es wurde besonders für Hochgeschwindigkeits-Haarschneider konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen.

Den Haarschneider nach dem Reinigen der Klingen einschalten und einige Tropfen des beiliegenden Öls auf die Klingen geben. Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Öl, denn es wurde besonders für Hochgeschwindigkeits-Haarschneider konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen.

## NEDERLANDS

### TONDEUSE E976E

Lees vóór gebruik de veiligheidsinstructies goed door.

Adapter	CA10
---------	------

#### HET APPARAAT OPLADEN

**BELANGRIJK!** Gebruik alleen de met het apparaat meegeleverde adapter.  
1. Steek het stekkerje in het apparaat en sluit de adapter aan. Zorg er daarbij voor dat de tondeuse uit staat (OFF). Laad vóór het eerste gebruik het apparaat 16 uur lang op.  
2. Controleer of het verlikkerlampje brandt.  
3. Een volledig opgeladen apparaat kan 60 minuten snoerloos gebruikt worden.  
4. Na de eerste keer 16 uur, duurt het opladen van het apparaat vervolgens steeds 8 uur.  
Uw BaBylissMEN tondeuse is voorzien van NiMH-batterijen. Vóór het eerste gebruik dient het apparaat 16 uur lang ononderbroken opgeladen te worden. Deze eerste 'superoplading' garandeert optimale prestaties om elke keer weer snel en soepel te trimmen. De maximale accupaciteit wordt pas bereikt na 3 keer volledig opladen en helemaal laderaken.

#### DE BATTERIJCAPACITEIT BEHOUDEN

Om de optimale capaciteit van de oplaadbare accu te behouden, moet de accu van de tondeuse eens per 6 maanden helemaal leeg raken en vervolgens weer 16 uur opgeladen worden.

#### NETVOEDING

- Zorg dat het apparaat uit staat.  
- Sluit de adapter aan op de basis van het apparaat en steek de stekker van de adapter in een geschikt stopcontact.  
- Het rode LED-lampje zal oplichten wanneer de adapter goed is aangesloten op het apparaat en op de netspanning.  
- Het apparaat is nu klaar voor gebruik.

#### HET GEBRUIK VAN DE OPZETKAMMEN

- De BaBylissMEN tondeuse is voorzien van 2 opzetkammen: Een donkere om het haar te knippen en een witte om de baard te trimmen.  
- Draai, om de trimsnijhoogte aan te passen, eenvoudig het wielje naar rechts naar de volgende stand van 1 tot 25 mm.  
- De tondeuse heeft 25 trimhoogtes van 1 tot 25 mm. De tabel helpt om de millimeters om te zetten naar een standaard knipsnijd.

Trimsnijhoogte	Stand
3 mm	Nr. 1
6 mm	Nr. 2
9,5 mm	Nr. 3
13 mm	Nr. 4
16 mm	Nr. 5
19 mm	Nr. 6
22 mm	Nr. 7
25 mm	Nr. 8

#### HET VERWISSELEN EN VERWIJDEREN VAN OPZETKAM

- Draai, om de opzetkam te verwisselen of te verwijderen, het wielje naar de laatste lengte, 25 mm.  
- Klik de opzetkam aan beide kanten los en verwijder hem.  
- Steek, om een nieuwe opzetkam te plaatsen, de beide pinnetjes van de kam in de gaatjes en druk hem aan tot dat hij vastklikt.  
- Zorg dat het apparaat uitsluitend bij het plaatsen of verwijderen van de opzetkam. Stek de trimhoogte eerst met het instelwielje in op de maximale hoogte en druk de opzetkam aan tot hij vastklikt of trek de opzetkam omhoog om hem te verwijderen (Abb. 1).

#### VOORBEREIDING

- Controleer voor gebruik altijd of er geen haan, vuil etc. op de messen van het apparaat zitten.  
- Werk, voor de beste prestaties op schoon, droog haar dat gekamd is en klitvrij.  
LET OP: Het product dient, bij gebruik op het lichtnet, niet langer dan 20 minuten achter elkaar te worden gebruikt.

#### REINIGING EN ONDERHOUD

De messen van uw BaBylissMEN zijn afneembaar zodat ze eenvoudig schoon te maken zijn. Regelmatig schoonmaken zorgt ervoor dat ze goed blijven presteren.  
Ga om te reinigen als volgt te werk:  
- Verwijder de opzetkam na gebruik. Spoel hem af onder de kraan en laat hem goed drogen vóór u hem opbergt of weer gaat gebruiken.  
- Het trim-mes is afneembaar om hem eenvoudig schoon te kunnen maken. Houd, om de messen te verwijderen, de tondeuse met de messen omhoog vast en druk van onder af de tandjes omhoog om de messen te verwijderen (Abb. 2). Haal de messen niet uit elkaar.  
- Gebruik het schoonmaakborstelje om alle resterende haartjes weg te borstelen en weg te blazen.  
- Om te zorgen dat uw tondeuse goed blijft werken, adviseren wij om de messen regelmatig te reinigen. Zet, na het schoonmaken, het apparaat aan en olie de messen door er een paar druppels van de meegeleverde olie op aan te brengen. Gebruik uitsluitend de met dit apparaat meegeleverde olie omdat die speciaal is ontwikkeld voor tondeuses met zeer hoge snelheden, en niet verdampt of de messen trager maakt.

Zet, na het schoonmaken, het apparaat aan en olie de messen door een paar druppels van de meegeleverde olie aan te brengen op de bewegende messen. Gebruik uitsluitend de met dit apparaat meegeleverde olie omdat die speciaal is ontwikkeld voor tondeuses met zeer hoge snelheden, en niet verdampt of de messen trager maakt.

## ITALIANO

### RASOIO TAGLIACAPELLI E976E

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di usare il prodotto.

Adattatore	CA10
------------	------

#### CARICARE L'APPARECCHIO

**IMPORTANTE!** Usare solo l'adattatore fornito in dotazione con l'apparecchio.  
1. Inserire lo spinotto nell'apparecchio e collegare l'adattatore, controllando che il rasoio sia su OFF. Caricare l'apparecchio per 16 ore prima di utilizzarlo per la prima volta.  
2. Controllare che la spia di carica sia accesa.  
3. Una carica completa permette di usare l'apparecchio per 60 minuti senza attacco alla rete elettrica.  
4. Dopo la carica iniziale di 16 ore, le ricariche successive devono essere di 8 ore.  
Il rasoio tagliacapelli BaBylissMEN è dotato di batterie NiMH. Prima di essere utilizzato per la prima volta, l'apparecchio deve essere caricato completamente, per 16 ore di fila. Questa supercarica iniziale garantisce la massima efficienza energetica, affinché la velocità di taglio sia sempre ottimale. La capacità massima della batteria viene raggiunta solo dopo 3 cicli di ricarica.

#### PRESERVARE LE BATTERIE

Al fine di mantenere la capacità ottimale delle batterie ricaricabili, il rasoio deve essere completamente scaricato e ricaricato per 16 ore ogni 6 mesi.

#### FUNZIONAMENTO CON ATTACCO ALLA RETE ELETTRICA

- Controllare che l'apparecchio sia spento.  
- Attaccare l'adattatore alla base dell'apparecchio, quindi collegare l'adattatore alla rete elettrica.  
- Il LED rosso si illumina quando l'adattatore è inserito correttamente nell'apparecchio e collegato alla rete elettrica.  
- L'apparecchio è pronto per l'uso.

#### USO DELLE GUIDE DI TAGLIO

- Il rasoio tagliacapelli BaBylissMEN include 2 guide di taglio. Quella scura per tagliare i capelli e quella bianca per regolare la barba.  
- Per cambiare la lunghezza, girare semplicemente la rotella a destra, con incrementi di 1 mm.  
- Il rasoio tagliacapelli ha 25 lunghezze regolabili, da 1 a 25 mm. La tabella seguente contribuisce a convertire i mm in livelli standard di taglio.

Lunghezza di taglio	Livello
3 mm	#1
6 mm	#2
9,5 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

#### CAMBIARE E TOGLIERE LE GUIDE DI TAGLIO

- Per togliere o cambiare le guide di taglio, girare la rotella fino all'ultima lunghezza, 25 mm.  
- Premere leggermente i due lati per liberare la guida, tirarla su e toglierla.  
- Per attaccare una nuova guida, inserire le due estremità presenti sulla guida nei fori e premere per bloccare in posizione, fino a sentire lo scatto.  
- Per mettere o togliere la guida di taglio, controllare che l'apparecchio sia spento. Regolare dapprima la lunghezza di taglio al massimo con l'apposita rotella, quindi spingere la guida fino a quando si blocca in posizione con uno scatto, oppure tirarla verso l'alto per toglierla (Fig. 1).

#### PREPARAZIONE

- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso, per controllare che le lame del rasoio siano prive di capelli, residui, ecc.  
- Per ottenere risultati ottimali, usare su capelli puliti, asciutti e pettinati, senza nodi.  
NOTE: l'apparecchio non deve essere usato per più di 20 minuti attaccato alla rete elettrica.

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

Per facilitare la pulizia, le lame del rasoio tagliacapelli BaBylissMEN sono amovibili. Una pulizia regolare permette di mantenere la massima efficienza delle lame.  
Per pulire, procedere come segue.  
- Togliere le guide di taglio dopo l'uso. Sciaccquare sotto acqua corrente e asciugare bene prima di riporre o riutilizzare.  
- Per facilitare la pulizia, le lame sono amovibili. Per togliere le lame, tenere il rasoio con la mano rivolta verso l'alto. Per togliere, premere verso l'alto la parte sottostante dei denti della lama (Fig. 2). Non smontare le lame.  
- Usando l'apposita spazzolina, spazzolare e soffrire via eventuali capelli residui.  
- Per conservare l'efficienza dell'apparecchio, raccomandiamo di pulire regolarmente le lame. Dopo la pulizia, accendere l'apparecchio e oliare le lame con alcune gocce dell'olio lubrificante fornito in dotazione. Utilizzare solo l'olio lubrificante fornito con questo apparecchio, in quanto specificamente formulato per rasoi tagliacapelli ad alta velocità e non evapora né rallenta le lame.  
Dopo la pulizia, accendere l'apparecchio e oliare le lame, versando sulle stesse alcune gocce dell'olio fornito in dotazione. Utilizzare solo l'olio lubrificante fornito con questo apparecchio, in quanto specificamente formulato per rasoi tagliacapelli ad alta velocità e non evapora né rallenta le lame.

## ESPAÑOL

### CORTAPELO E976E

Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto.

Adaptador	CA10
-----------	------

#### CARGA DEL APARATO

**¡IMPORTANTE!** Utilice únicamente el adaptador suministrado con el aparato.  
1. Inserte el enchufe en el aparato y conecte el adaptador, asegurándose de que el cortapel está en la posición OFF. Antes de utilizar el aparato por primera vez, cárguelo durante 16 horas.  
2. Compruebe que la luz indicadora de carga está encendida.  
3. Una carga completa proporciona 60 minutos de autonomía.  
4. Las cargas siguientes, después de la primera carga de 16 horas, deben ser de 8 horas.  
Su cortapel BaBylissMEN está equipado con baterías de NiMH. Antes de utilizarlo por primera vez, el aparato debe cargarse completamente de forma continua durante 16 horas. Esta carga completa inicial le proporcionará una potencia óptima para garantizar un corte rápido y suave en todo momento. La capacidad máxima de la batería sólo se alcanzará después de 3 ciclos de carga y descarga.

#### MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

Para mantener la capacidad óptima de la batería recargable, debe descargarse completamente el cortapel y recargarlo durante 16 horas cada 6 meses.

#### FUNIONAMIENTO CON CABLE

- Asegúrese de que el aparato esté apagado.  
- Conecte el adaptador a la base del aparato y enchufe el adaptador a una toma de corriente adecuada.  
- El LED rojo se encenderá cuando el adaptador esté correctamente insertado en el aparato y conectado a la red eléctrica.  
- El aparato ya está listo para su uso.

#### USO DE LAS GUÍAS DE CORTE

- El cortapel BaBylissMEN incluye 2 guías de corte: la oscura para cortar el pelo y la blanca para recortar la barba.  
- Para cambiar la altura de corte, simplemente gire la rueda hacia la derecha para aumentarlo en tramos de 1 mm.  
- El cortapel tiene 25 ajustes de altura de corte, de 1 mm a 25 mm. La tabla ayudará a convertir los mm en grados estándar de corte de pelo.

Longitud de corte	Grado
3 mm	#1
6 mm	#2
9,5 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

#### CAMBIO Y RETIRADA DE LA GUÍA DE CORTE

- Para retirar la guía de corte o cambiarla, gire la rueda hasta la indicación de 25 mm.  
- Dedice ambos lados para aflojar y tirar de la guía hacia arriba y hacia afuera.  
- Para insertar una nueva guía, inserte las patas de la guía en los orificios y empuje hacia abajo hasta que haga clic.  
- Para retirar la guía de corte, compruébalo primero que el aparato está apagado. Ajuste la altura de corte al máximo con la rueda y empuje la guía hacia que encaje en su sitio o tire de ella hacia arriba para extraerla (Fig. 1).

#### PREPARACIÓN

- Inspeccione siempre el aparato antes de usarlo para asegurarse de que las cuchillas están libres de cabello y otros residuos.  
- Para obtener el mejor rendimiento, utilícelo con el cabello limpio, seco y desenredado.  
NOTE: El producto no debe utilizarse durante más de 20 minutos si lo usa conectado a la red eléctrica.

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

SVENSKA	
<b>HÅRTRIMMER  E976E</b>	
Läs säkerhetsanvisningarna nog innan du använder apparaten.	
Adapter	CA10

**LADDA APPARATEN**  
OBS! Använd endast adaptern som medföljer apparaten.
1. Sätt kontakten i apparaten och anslut adaptern. Kontrollera att trimmer är i läge OFF. Ladda trimmern i 16 timmar innan du använder den första gången.
2. Kontrollera att laddningsindikatorlampa lysr.
3. En fullständig laddning ger 60 minuters sladdlös användning.
4. Ladda adaptern i 8 timmar efter den inledande 16-timmarsladdningen.
Din BabyLissMEN-hårtrimmer är utrustad med NiMH-batterier. Ladda apparaten hell 16 timmar i sträck innan du använder den första gången. Den inledande långa laddningen säkerställer optimal kraftprestanda som ger smidig, snabb trimning varje gång. Maximal batterikapacitet nås först efter 3 laddnings- och urladdningscykler.

**BIBEHÅLLA BATTERIFUNKTION**  
För att bibehålla optimal kapacitet i de laddningsbara batterierna ska trimmern laddas ur helt och sedan laddas igen i 16 timmar med 6 månaders mellanrum.

**SLADDDRIFT**  
- Kontrollera att apparaten är avstängd.
- Anslut adaptern till apparatens bas och anslut adaptern till ett lämpligt vägguttag.
- Den röda LED-lampan visar när adaptern är korrekt ansluten till apparaten och till vägguttaget.
- Apparaten är nu redo att användas.

**ANVÄND AVSTANDSKAMMAREN**  
- BabyLissMEN-hårtrimmern har 2 medföljande distanskammar: Den första är för hårklippning och den vita är för skåggtrimning.
- Byt längd genom att vrida ratten till höger till nästa 1 mm steg.
- Hårtrimmern har 25 längdinställningar på 1–25 mm. Diagrammet hjälper dig att konvertera mm till standardklippinställningar.

Klipplängd	Inställning
3 mm	#1
6 mm	#2
9,5 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

**BYTA OCH TÅ BORT DISTANSKAM**  
- Vrid rattan till den sista långden, 25 mm, om du vill ta bort distanskammen eller byta distanskam.
- Lösör gar kammern genom att knäppa loss i vardera sida och dra upp och bort den.
- Applicera en ny kamm genom att föra in benen i hålen och trycka nedåt tills du hör ett klick.
- Kontrollera att apparaten är avstängd när du ska sätta på eller ta bort distanskammen. Justera först till maximal klipplängd på justeringsratten och tryck sedan in kammnen tills den klickar på plats, eller ta bort kammern genom att dra upp (bild 2). Ta inte isår bladen.

**FÖRBEBERDELSE**  
- Inspektera alltid apparaten före användning för att säkerställa att trimmerbladen är fria från hår och smuts.
- Använd på rent, torr och utrett hår för bästa möjliga prestanda.
OBS! Apparaten ska inte användas längre än 20 minuter med sladd.

**RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**  
Bladen på BabyLissMEN-trimern kan tas bort för enkel rengöring. Regelbunden rengöring bibehåller deras högsta prestanda. Rengör enligt följande:
- Ta bort distanskammen efter användning. Skölj under rinnande vatten och torka noga innan förvaring eller användning.
- Trimmerbladet kan tas bort för enkel rengöring. Ta bort bladen genom att hålla trimmern med bladen uppåt och ta bort bladen genom att trycka underidan uppåt (bild 2). Ta inte isår bladen.
- Borsta och blås bort eventuella kvarvarande hår med rengöringsborsten.
- Vi rekommenderar att du rengör bladen regelbundet för att bibehålla trimmers effektivitet. Starta apparaten efter rengöring och olja bladen med några droppar av den medföljande smörjolan. Använd endast smörjolan som medföljer apparaten eftersom den är särskilt sammansatt för högshastighetstrimners och inte advunstar eller saktar ned bladen.

Starta apparaten efter rengöring och olja bladen genom att applicera några droppar av den medföljande oljan på bladen. Använd endast smörjolan som medföljer apparaten eftersom den är särskilt sammansatt för högshastighetstrimners och inte advunstar eller saktar ned bladen.

NORSK	
<b>HÅRKLIPPER  E976E</b>	
Les sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker produktet.	
Adapter	CA10

**LADE APPARATET**  
VIKTIG! Bruk kun adapteren som leveres med apparatet.
1. Sett kontakten i apparatet og koble til adapteren. Pass på at klipperen er AV. Før du bruker apparatet for første gang, må det lades i 16 timer.
2. Kontroller at lyset på ladeindikatoren er på.
3. Når det er fullt oppladet, kan det brukes i 60 minutter uten ledning.
4. De påfølgende oppladningene må være på 8 timer, etter den første ladingen på 16 timer.
Din BabyLissMEN hårklipper har NiMH-batterier.
Ennen ensimmäistä käyttökertaa laite tulisi ladata täyteen tauotta 16 timeriä, jotta se on valmi. Sennein ensimmäisen super-ladinnan jälkeen laite on valmis käytettäväksi. Ennen ensimmäistä käyttökertaa laite tulisi ladata täyteen tauotta 16 timeriä jotta se on valmi. Sennein ensimmäisen superlaatus varmistaa optimaalisen efektiivyys. Tätä varten laite on suunniteltu täyteen tauotta 16 tuntia. Sennein ensimmäisen superlaatus varmistaa optimaalisen efektiivyys. Tätä varten laite on suunniteltu täyteen tauotta 16 tuntia jotta se on valmis käytettäväksi. Ennen ensimmäisen superlaatus varmistaa optimaalisen efektiivyys. Tätä varten laite on suunniteltu täyteen tauotta 16 tuntia jotta se on valmis käytettäväksi.

**BEVARE BATTERIENE**  
For å opprettholde den optimale batterikapaciteten på de oppladbare batteriene, må klipperen lades helt ut og deretter lades i 16 timer hver 6. måned.

**BRUKE APPARATET MED STRØMLEDNING**  
- Sørg for at apparatet er slått av.
- Koble adapteren til den nedre delen av apparatet, og sett adapteren inn i en passende stikkontakt.
- Den røde LED-en vil lyse når adapteren er satt riktig inn i apparatet og tilkoblet strømmettet.
- Apparater er nå klart til bruk.

**BRUKE AVSTANDSKAMMENE**  
- BabyLissMEN hårklipper leveres med 2 avstandskammer: Den mørke er for klipping av hår, og den hvite er for trimming av skjegge.
- For å endre lengden, dreier hjulet et hakk til høyre for å øke lengden i 1 mm.
- Hårklipperen har 25 lengdeinstillinger fra 1–25 mm. Tabellen vil hjelpe deg med omregning fra mm til standard grader for hårklipping.

Klippehøyde	Grad
3 mm	#1
6 mm	#2
9,5 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

**BYTTE OG FJERNE AVSTANDSKAM**  
- For å fjerne eller bytte avstandskam, dreier hjulet til den siste lengden, 25 mm.
- Vipp opp hver side for å løse den, og trekk avstandskammen opp og bort.
- For å sette på en ny avstandskam, sett inn begge bena til avstandskammen i hullene og skyv ned til den klikker på plass.
- Sjekk at apparatet er slått av før du setter på eller fjerner avstandskammen. Juster først klippehøyden til maksimum ved å bruke justeringsknappen, og skyv avstandskammen på til den klikker på plass eller trekkt den oppover for å fjerne den (Fig. 1).

**FÖRBEBERDELSE**  
- Inspektera alltid apparatet före bruk för att sikre att knivbladene er fri för hår, smuss osv.
- Använd på rent, torr och utrett hår för bästa möjliga prestanda.
OBS! Apparaten ska inte användas längre än 20 minuter med sladd.

**RENGÖRING OCH VEDLËKHOLO**  
For enklare rengöring, kan bladen på din BabyLissMEN hårklipper tas av. Jevnlig rengöring vil opprettholde bladenes høye ytelsesnivå.
For rengöring, gjør følgende:
- Fjern avstandskammern etter bruk. Skyll under rinnende vann, og tørk den godt før oppbevaring eller bruk.
- Knivbladet kan tas av for enklere rengöring. Før å fjerne bladene, hold klipperen med bladene pekende oppover, og skyv underiden av bladeneine oppover for å fjerne dem (Fig. 2). Ikke ta iver bladerne.
- Bruk rengöringsborsten, og børst og blås bort alt gjenværende hår.
- Poista jällelle jääneet hukset puhdistusharjalla tai puhaltamalla.
- Säilyttääksesi trimmerin huoltotilan suositellaamme, että puhdistat terät säännöllisesti. Puhdistuksen jälkeen kytkte läite päälle ja voittele terät muutamalla pisaralla mukana toimitettua voiteluöljyä. Käytä vain laitteen mukana toimitettua voiteluöljyä, sillä se on erityisesti suunniteltu nopeille trimmerille eikä se ehähdä tai hidasta teriä.

Slå på apparatet etter rengöring, og påfør noen dråper av den medføl-jende oljen på bladen. Bruk kun smørjolen som følger med dette apparatet da den er spesiel utviklet for høyhastighets klippere. Den fordampere ikke, og reduserer ikke hastigheten på bladene.

SUOMI	
<b>HIUSTRIMMERI  E976E</b>	
Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.	
Adapteri	CA10

**LAITTEEN LAITATUS**  
TÄRKEÄÄ! Käytä vain laitteen mukana toimitettua sovintina.
1. Liitä pistoke laitteeseen ja kytkte sovitin varmistettua, että trimmer on OFF-asennossa. Ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran, lataa sitä 16 tunnin ajan.
2. Tarkista, että laitauksen merkkivalo palaa.
3. Tyydetään ladattu laite toimii 60 minuutin ajan langattomasti.
4. Seuraavien latausten tulisi kestää 8 tuntia ensimmäisen 16 tunnin latauksen jälkeen.
BabyLissMEN-hiustrimmerisi on varustettu NiMH-akuilla.
Ennen ensimmäistä käyttökertaa laite tulisi ladata täyteen tauotta 16 tunnin ajan. Sennein ensimmäisen superlaatus varmistaa optimaalisen efektiivyys. Tätä varten laite on suunniteltu täyteen tauotta 16 tuntia jotta se on valmis käytettäväksi. Ennen ensimmäisen superlaatus varmistaa optimaalisen efektiivyys. Tätä varten laite on suunniteltu täyteen tauotta 16 tuntia jotta se on valmis käytettäväksi.

**AKKUJEN YLLÄPITO**  
Jotta ladattavast akut säilyttävät optimaalisen kapasteettinsa, anna trimmerin aukk tyhjentyä, ja lataa se sitten 16 tunnin ajan kuuden kuukauden välein.

**KÄYTTÖ VERKKOVIRTALLA**  
- Varmista, että laite on kytketty pois päältä.
- Liitä sovitin laitteen pohjaan ja kytkte sovitin sopivaan sähköpistora-siin.
- Den røde LED-en vil lyse når adapteren er satt riktig inn i apparatet og tilkoblet strømmettet.
- Apparater er nå klart til bruk.

**KÄYTTÖ VERKKOVIRTALLA**  
- Varmista, että laite on kytketty pois päältä.
- Liitä sovitin laitteen pohjaan ja kytkte sovitin sopivaan sähköpistora-siin.
- Den røde LED-valo palaa, kun sovitin on liitetty oikein laitteeseen ja kytketty verkkovirtaan.
- Apparater er nå klart til bruk.

**LEIKKUKAMPIOJEN KÄYTTÖ**  
- BabyLissMEN-hiustrimmerissä on kaksi leikkukamppaa: Tummempi hiustenleikkuseen ja valkoinen paranojan.
- Valhda pituutta kääntämällä pyörää oikealle 1 mm välein.
- Hårklipperen har 25 lengdeinstillinger fra 1–25 mm vällillå. Kaavio aut-taa muuntamaan millimetrit hiustenleikkussa käytettäväksi vakio-mitoiksi.

Leikkukpuutus	Mitta
3 mm	#1
6 mm	#2
9,5 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

**LEIKKUKAMMAN VAIHTAMINEN JA IRROTTAMINEN**  
- Irrota tai vaihda leikkukamppoja kiertämällä pyörää viimeiseen pituu-tteen, 25 mm:in.
- Npäätyä kumpaankin sivua löysätäkseesi ja vetääksesi kammnan ylös ja pois.
- Aseta uusi kampa liittämällä kammnan molemmat varret reikiin ja työnnä alaspiän, kunnes kuulat napsahduksen.
- Kun asetat tai irrotat leikkukamman, tarkista että laite on ky-tketty pois päältä.
- Säädä leikkukapuitta maksimiinsa etukäteen käyttämällä säätönuppia ja työnnä kampa, kunnes se napsahtaa paikkoilleen tai vedä kampa ylöspiän irrottaaksesi sen (kuva 1).

**VALMISTELU**  
- Tarkista laite aina ennen käyttöö värmistääksesi, ettei trimmerin terät ole hiuksilla, roskia tms.
- Parhaan suorituskyvyn takaamiseksi käytä trimmeriä puhtaissa ja kui-vissa huokissa, jotka on kammattu auksi ja joiissa ei ole taljuja.
HUOMAUTUS: Tuotetta ei saisi käyttää 20 minuuttia pidempään ver-kovirtakäytössä.

**PUHDISTUS JA HUOLTO**  
Puhdistuksen helpottamiseksi BabyLissMEN-trimmerisi terät voidaan irrottaa. Säännöllinen puhdistus takaa niiden korkean suorituskyky-tään.
Teo puhdistus seuraavasti:
- Irrota leikkukampan ylöspin jälkeen. Huuhtelee juoksevan veden alla ja kuivaa kunolla ennen säilytystä tai käyttöä.
- Trimmeri irrottettav terät on helppo puhdistaa. Irrota terät pitämällä trimmeriä terät ylöspiän ja irrota terät työntämällä terien hämptä aliruuletta ylöspiän (kuva 2). Älä pura teriä.
- Poista jällelle jääneet hukset puhdistusharjalla tai puhaltamalla.
- Säilyttääksesi trimmerin huoltotilan suositellaamme, että puhdistat terät säännöllisesti. Puhdistuksen jälkeen kytkte läite päälle ja voittele terät muutamalla pisaralla mukana toimitettua voiteluöljyä. Käytä vain laitteen mukana toimitettua voiteluöljyä, sillä se on erityisesti suunniteltu nopeille trimmerille eikä se ehähdä tai hidasta teriä.

Puhdistuksen jälkeen kytkte läite päälle ja voittele terät lisäämällä terien päälle muutamaa pisaraa mukana toimitettua öljyä. Käytä vain laitteen mukana toimitettua voiteluöljyä, sillä se on erityisesti suunniteltu nopeille trimmerille eikä se ehähdä tai hidasta teriä.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ	
<b>ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ  Ε976E</b>	
Παρακαλώ διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.	
Αδαπτερι	CA10

**ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**  
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Χρησιμοποιήστε μόνο τον αντίπατρο που διατίθεται με το προϊόν.
1. Τοποθετήστε το βύσμα στη συσκευή και συνδέστε τον αντίπατρο, βεβαιώνοντας πως η μηχανή βρίσκεται στο OFF. Πριν από την πρώτη φόρτιση της κουρευτικής μηχανής, φορτίστε τη μπαταρία για 16 συνεχόμενες ώρες.
2. Ελέγξτε πως η λυχνία ένδειξης φόρτισης είναι αναμμένη.
3. Μια πλήρης φόρτιση προσφέρει 60 λεπτά ασύρματης χρήσης.
4. Ακούουθες φορτίσης μπορούν να γίνουν 8 ώρες μετά την αρχική φόρτιση του 16 ωρών.
Η μηχανή κουρεύματος BabyLissMen Hair Clipper χρησιμοποιεί μπαταρίας NiMH.
Πριν την πρώτη χρήση, η συσκευή θα πρέπει να έχει φορτιστεί συνεχόμενα για 16 ώρες. Η αρχική σούπερ-φόρτιση εξασφαλίζει βέλτιστη απόδοση ισχύος, για να εγγυηθεί ομαλό και γρήγορο κουρέμα κάθε φορά. Η μέσητη χωρητικότητα της μπαταρίας θα επηρευθεί μόνο με από 3 κύκλους φόρτισης και αποφορτίσης.

**ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**  
- Για να διατηρήσετε τη μέγιστη χωρητικότητα του επαναφορτιζόμενου μπαταρίας, η μηχανή πρέπει να είναι πλήρως αποφορτισμένη και μετά ξανά φορτισμένη για 16 ώρες κάθε 6 μήνες.
**ΚΑΥΤΤΟ VERKKOVIRTALLA**  
- Varmista, että laite on kytketty pois päältä.
- Liitä sovitin laitteen pohjaan ja kytkte sovitin sopivaan sähköpistora-siin.
- Den røde LED-en vil lyse når adapteren er satt riktig inn i apparatet og tilkoblet strømmettet.
- Apparater er nå klart til bruk.

**LEITΟΥΡΓΙΑ ΠΕΥΜΑΤΟΣ**  
- Επιβεβαιώστε πως η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Συνδέστε τον αντίπατρο στη βάση της συσκευής και συνδέστε τον αντίπατρο σε μια κατάλληλη πρίζα ρεύματος.
- Το κόκκινο φωτάκι LED θα εμφανιστεί όταν ο αντίπατρος είναι σωστά τοποθετημένος στη συσκευή και συνδεδεμένος στο ρεύμα.
- Η συσκευή είναι πλέον έτοιμη για χρήση.

**ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕ ΤΟΥΣ ΟΔΗΓΟΥΣ ΚΟΠΗΣ**  
- Η μηχανή BabyLissMen περιλαμβάνει 2 οδηγούς κοπής: Ο ακούρος είναι για κουρέμα ενώ ο λευκός είναι για τριμάρισμα.
- Η συσκευή είναι πλέον έτοιμη για χρήση.
- Για να αλλάξετε το μήκος απλώς γυρίστε τον τροχό στα δεξιά στο επίμονο σημείο που είναι αναγόμενος κατά 1mm.
- Η μηχανή έχει 25 ρυθμίσεις μήκους από 1mm έως 25mm. Το διαγράμμι θα σας βοηθήσει να μετατρέψετε τα mm σε τυποποιημένους βαθμούς κομμώσεως.

Μήκος κομμώσεως	Βαθμός
3mm	#1
6mm	#2
9,5mm	#3
13mm	#4
16mm	#5
19mm	#6
22mm	#7
25mm	#8

**ΦΟΡΤΙΖΟΝΤΑΣ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΩΝΤΑΣ ΤΟΥΣ ΟΔΗΓΟΥΣ ΚΟΠΗΣ**  
- Για να ασφαρίσετε τον οδηγό κοπής ή να τον αλλάξετε, γυρίστε τον οδηγό της συσκευής και αποσυναρμολογήστε το.
- Τραβήξτε κάθε πλευρά για να χαλαρώσουν και τραβήξτε τον οδηγό πάνω και μακριά.
- Για να εισάγετε νέο οδηγό, τοποθετήστε το δύο πόδια στον οδηγό μέσα στις τρύπες και σπρώξτε μερικά να ακούσετε το χαρακτηριστικό κlick.
- Για να προεβείτε ή να ασφαρίσετε τον οδηγό κοπής επιβεβαιώστε πως ο οδηγός είναι απενεργοποιημένος. Ρυθμίστε το μήκος κομμώματος στο μέγιστο εκ των προτέρων, χρησιμοποιώντας το κομπίλι ρυθμίσης και σπρώξτε τον οδηγό μέχρι να ακουμπήσει στη θέση του ή τραβήξτε τον οδηγό προς τα πάνω για να το ασφαρίσετε (εκ. 1).

**ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ**  
- Για να ασφαρίσετε τη συσκευή πριν τη χρήση για να επιβεβαιώσετε πως ο οδηγός είναι απενεργοποιημένος, τοποθετήστε τον οδηγό κομμώματος στο μέγιστο εκ των προτέρων, χρησιμοποιώντας το κομπίλι ρυθμίσης και σπρώξτε τον οδηγό μέχρι να ακουμπήσει στη θέση του ή τραβήξτε τον οδηγό προς τα πάνω για να το ασφαρίσετε (εκ. 1).

**ΤΙΣΤΙΣΤΑΣ ΕΣ ΚΑΡΒΑΝΤΑΡΤΑΣ**  
Α κόλληυ τίσιττας έρέκεβεν Α ΒαβύλίσσΜΕΝ ηαβγόόγερ κέσει κίβεηέτ. Ρενδσερες τίσιττάσικκάλ μεγόρζις μαγας τίεστίμνένυέτ.
Α κέσεκ τίσιττάσάτ ά κώβετκέζόκπέρνεβ έτερεζε. Τίς τίς έλατ έβίλλτε έ έ γονδασαν σαρζίτς μεγ, έπίστέ ένέσζυ. Έπίστέ ένέσζυ ηαζάλ.
Α τίσιττας μεγκόνύτνίς έρέκεβεν ά ηαβγόόγερ κέσει κίβεηέτ.
Α κέσεκ λέτελέθεες έογια μεγ ά ηαβγόόγερ ά κέσεκες έέλετε έαρ-τα, έ έ σέκυε μεγ ά κέσεκ έέλετε έ λέτελέθεε (2. άβρα). Νε σζερέζε σζέτ ά ηέση μεγ.
Α τίσιττά έέλε έεπίστέβέβέ ένέλλεε έ έ ά ηαβμαρέδάνυοκ.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**  
Για εύκολο καθαρισμό, οι λεπίδες της μηχανής BabyLissMEN αφαιρούνται. Ο τακτικός καθαρισμός θα διατηρήσει υψηλή απόδοση. Για να καθαρίσετε ακουλούβηστε την ελξή διαδοκία:
- Αφαρίστε τον οδηγό μετά τη χρήση. Τοποθετήστε τον κάτω από τρεχούμενο νερό και στεγνώστε τον διεξοδικά πριν την αποθήκευση ή τη χρήση.
- Για κλίμα της μηχανής ασφαρίστε για εύκολο καθαρισμό. Για να ασφαρίσετε τις λεπίδες κρατήστε τη μηχανή με τις λεπίδες προς τα πάνω και σπρώξτε προς τα πάνω την κάτω μεριά των δοντιών της λεπίδας, για να την ασφαρίσετε (εκ. 2). Μην αποσυνορμολογήσετε τις λεπίδες.
- Χρησιμοποιείστε το βουρτσάκι καθαρισμού για να βουρτσώσετε και να δωξέτε τις τρύπες που έχουν απομείνει.
- Για να διατηρήσετε την αποδοτικότητα της μηχανής συνιστούμε να καθαρίζετε τις λεπίδες τακτικά. Μετά τον καθαρισμό ενεργοποιήστε τη συσκευή και λούσετε την κεφαλή του μηχανήματος από το λιπαντικό λάδι που παρέχεται. Χρησιμοποιείστε μόνο το λιπαντικό λάδι που σας παρέχει η συσκευασία, καθώς είναι ειδικά διαμορφωμένο για μηχανές υψηλής ταχύτητας και δεν εξατμίζεται ή κινεί πιο αργές τις λεπίδες.

MAGYAR	
<b>HAJVÁGÓGÉP  E976E</b>	
Kérjük, a termék használatá előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.	
Adapter	CA10

**A KÉSZÜLÉK TÖLTÉSE**  
FONTOS! Csak a készülékhez mellékelt adapteret használja.
1. Dugja be a dugaszt a készülékbe és dugja be a konnektorba az adaptert. Ellenőrizze, hogy a hajvágógép OFF helyzetben legyen. Mielőtt első alkalommal használja a készüléket, töltsé 16 órán keresztül.
2. Ellenőrizze, hogy a töltésjelző világlóg.
3. A teljes töltés 60 perc vezetékek nélküli használatot tesz lehetővé.
4. A kezdeti 16 órást tölts utána a töltési idő 8 óra.
A BabyLissMEN hajvágógép NiMH akkumulátorokkal rendelkezik.
Az első használat előtt a készüléket folyamatosan 16 órán keresztül tölteni kell. Ez az első teljes feltöltés optimális teljesítményt, gyors és kímélő és be van dugva a hálózati csatlakozás.
A akkumulátor a maximális kapacitását csak 3 teljes feltöltési és lemerülési ciklus után éri el.

**AZ AKKUMULÁTOROK KIMÉLÉSE**  
Az akkumulátor optimális élettartama érdekében a hajvágógépet körülbélje 6 havonta teljesen le kell meríteni, majd 16 órán át folyamatosan tölteni kell.

**HÁLÓZATRŐL TÖRTÉNŐ HASZNÁLAT**  
- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Csatlakozassa az adaptert a készülék aljárólához és dugja be az adaptert egy megfelelő konnektorba.
- A piros LED világlóg, amikor az adapter megfelelően csatlakoz a készülékhez és be van dugva a hálózati csatlakozásba.
- A készülék most használatra kész.

**A VEZÉTOFÉSŐK HASZNÁLATA**  
- A BabyLissMEN hajvágógéphez 2 vezetékesű tartozék: A sötét színű vezetékesű haj vágására alkalmas, míg a fehérrel a szakáll vágható.
- A vágási magasság módosításához csak forgassa el egy fogkak a kengőpot, 1 mm-re jobbra.
- A hajvágógép 25 vágási magasság beállítást tesz lehetővé, 1 mm-től 25 mm-ig. Ez a táblázat segítségével lesz a milliméterek meghatározásában a standard beállításoknál.

Vágási hosszúság	Fokozat
3 mm	#1
6 mm	#2
9,5 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

**A VEZÉTOFÉSŐ LEVÉLTE VAGY CSERÉJE**  
- A vezetékesű levéletehez vagy cseréjéhez forgassa a korongot az utolsó hosszúságig, azaz 25 mm-hez.
- Két oldalát megnyomva oldja ki a vezetékesűt és vegye le.
- Az új vezetékesű behelyezéséhez nyomja be a vezetékesű két szarát a nyílásokba, kattanásig.
- A vezetékesű behelyezése után levetélnél ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva. Állítsa először a maximumra a vágási magasságát az állítókorong segítségével, majd nyomja be a vezetékesűt kattanásig, illetve megemelve húzza ki a vezetékesűt (1. ábra).

**ELŐKÉSZÍTÉS**  
- Használat előtt mindig vizsgálja át a készüléket és ellenőrizze, hogy a késeken nincs haj, szennyeződés stb.
- A nagyobb teljesítmény érdekében tisztá, szára, alaposan kifésült hajra használja.
MEGJEGYZÉS: a készüléket nem szabad 20 percnél tovább folyamatosan használni, ha a hálózatra csatlakozik.

A könnyű tisztítás érdekében a BabyLissMEN hajvágógép kései kivehetőek. Rendszerezett tisztításukkal megelőzrik magas teljesítménycsökést.
A kések tisztítását a következőképpen végezze:
- A tisztító kefe segítségével távolítsa el a hajmaradványokat.
- A tisztítás során használjon meleg vizet, vagy ismét használja.
- A tisztítás megkönnyítése érdekében a hajvágógép késeit kivehetőek.
A kések levételéhez fogja meg a hajvágógépet a késeket félelő tartva, és nyomja meg a kések hegyét a levételhez (2. ábra). Ne szerelje szét a készüléket.

**CYSZÉKENYELÉS KONSZERVÁCIÓ**  
Ostrza maszyny do strzyżenia BabyLissMEN można zdjąć, co ułatwia czyszczenie. Regularne czyszczenie pozwoli zapewnić wysoką jakość pracy.
Aby oczyścić urządzenie, należy postępować w następujący sposób:
- Po użyciu zdjąć nasadkę grzebieniową. Spłukać pod bieżącą wodą i dokładnie wysuszyć przed przechowywaniem lub użyciem.
- Ostrza maszyny do strzyżenia można zdjąć, co ułatwia czyszczenie. Aby zdjąć ostrza, przyciśnij maszynkę do strzyżenia z ostrzami skierowanymi do góry i przesuń dółmostek czesk zębów ostrza do góry, by wyjąć ostrze (rys. 2). Nie należy demontować ostrzy.
- Przy użyciu szczteteczki usunąć i zdmuchać ewentualne resztki włosów.
- Regularne czyszczenie ostrzy pozwala zapewnić prawidłową pracę maszyny do strzyżenia. Po wyszczczeniu należy wysuszyć urządzenie i naoliwić ostrza kilkoma kroplami dostarczonego oleju maszynowego. Stosować wyłącznie olej maszynowy dostarczony wraz z urządzeniem, ponieważ został on opracowany specjalnie dla maszynek do strzyżenia przeznaczonych do strzyżenia z dużą prędkością i nie paruje on ani nie powoduje spowolnienia pracy ostrzy.
Po wyszczczeniu należy wysuszyć urządzenie i naoliwić ostrza kilkoma kroplami dostarczonego oleju maszynowego. Stosować wyłącznie olej maszynowy dostarczony wraz z urządzeniem, ponieważ został on opracowany specjalnie dla maszynek do strzyżenia przeznaczonych do strzyżenia z dużą prędkością i nie paruje on ani nie powoduje spowolnienia pracy ostrzy.

POLSKI	
<b>MASZYNA DO STRZYŻENIA  E976E</b>	
Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie przeczytać instrukcję.	
zasilacz	CA10

**LADOWANIE URZĄDZENIA**  
WAŻNE! Należy używać wyłącznie ładowarki dostarczonej z urządzeniem.
1. Włóż wtyczkę do urządzenia i podłącz ją ładowarkę, sprawdzając ją najpierw, czy maszyna do strzyżenia jest wyłączona. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy ją ładować przez 16 godzin.
2. Sprawdź, czy pali się kontrolka ładowania.
3. Pełne naładowanie zapewnia 60 minut pracy bezprzewodowej
4. Po pierwszym ładowaniu trwającym 16 godzin kolejne powinny trwać 8 godzin.

Maszynka do strzyżenia BabyLissMEN jest wyposażona w akumulator NiMH.

Przed pierwszym użyciem urządzenie należy naładować całkowicie, ładując je przez 16 godzin. To pierwsze maksymalne ładowanie zapewnia optymalną moc, co pozwoli na sprawne i płynne strzyżenie za każdym razem. Akumulator osiągnie maksymalną pojemność dopiero po 3 cyklach ładowania i rozładowania.

**OSZCZĘDZANIE BATERII**  
- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Csatlakozassa az adaptert a készülék aljárólához és dugja be az adaptert egy megfelelő konnektorba.
- A piros LED világlóg, amikor az adapter megfelelően csatlakoz a készülékhez és be van dugva a hálózati csatlakozásba.
- A készülék most használatra kész.

**PRACA PRZY ZASILANIU Z SIECI**  
- Sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone.
- Podłącz ładowarkę do podstawy urządzenia, a następnie podłącz ją g do odpowiedniego gniazda sieciowego.
- Prawidłowe umieszczenie urządzenia na ładowarkę i podłączenie ładowarki do sieci zostały zasygnalizowane zapaleniem się czerwonej diody LED.
- Urządzenie jest teraz gotowe do pracy.

**KORZYSTANIE Z NASADKE GRZEBIENIOWYCH**  
- Maszynka do strzyżenia BabyLissMEN jest wyposażona w 2 nasadki grzebieniowe: Ciemna służy do strzyżenia włosów, a biała do przycinania brody.
- Aby zmniejszyć długość, wystarczy obrócić w prawo pokrętkę zmieniającą przedział o 1 mm.
- Maszynka do strzyżenia ma 25 ustawień długości w przedziale 1–25 mm. Tabela ułatwi przeliczenie cjęcia dla często spotykanych rodzajów włosów.

Długość cięcia	Rodzaj
3 mm	Nr 1
6 mm	Nr 2
9,5 mm	Nr 3
13 mm	Nr 4
16 mm	Nr 5
19 mm	Nr 6
22 mm	Nr 7
25 mm	Nr 8

ČESKY	
<b>ZASTŘIHOVAC VLASŮ  E976E</b>	
Před použitím produktu si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny.	
Adaptér	CA10

**NABÍJENÍ ZAŘÍZENÍ**  
1. Ujistěte se, že je stroj v poloze OFF (vypnutý) a vložte zástrčku do zařizení a připojte adaptér. Před prvním použitím přístroje jej nabíjete po dobu 16 hodin.
2. Zkontrolujte, zda svítí indikátor nabíjení.
3. Při plném nabití vydrží 60 minut bezdrát